

**Совет Безопасности**

Distr.: General
14 July 2017
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 11 июля 2017 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить доклад Генерального директора Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) о состоянии дел с осуществлением плана уничтожения оставшегося химического оружия категории 2 Ливии за пределами территории Ливии (см. приложение). Этот доклад от 23 июня 2017 года охватывает период с 23 мая по 22 июня 2017 года.

Доклад был подготовлен согласно соответствующим положениям решения Исполнительного совета ОЗХО EC-M-52/DEC.1 от 20 июля 2016 года и резолюции [2298 \(2016\)](#) Совета Безопасности от 22 июля 2016 года для препровождения Совету Безопасности.

Буду признателен за доведение текста настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Антониу Гутерриш



Приложение

[Подлинный текст на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках]

Имею честь препроводить Вам мой доклад «Состояние дел с осуществлением плана уничтожения оставшегося химического оружия категории 2 Ливии за пределами территории Ливии», подготовленный согласно соответствующим положениям решения Исполнительного совета ОЗХО ЕС-M-52/DEC.1 от 20 июля 2016 года и резолюции [2298 \(2016\)](#) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 22 июля 2016 года для препровождения Совету Безопасности (см. добавление). Мой доклад охватывает период с 23 мая по 22 июня 2017 года, а также отвечает требованиям по отчетности, предусмотренным в решениях Исполнительного совета ЕС-M-52/DEC.2 от 27 июля 2016 года и ЕС-M-53/DEC.1 от 26 августа 2016 года.

(Подпись) Ахмет Узюмджю

Добавление

[Подлинный текст на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках]

Доклад Генерального директора Организации по запрещению химического оружия

Состояние дел с осуществлением плана уничтожения оставшегося химического оружия категории 2 Ливии за пределами территории Ливии

1. На своем пятьдесят втором заседании Исполнительный совет (далее «Совет») принял решение «Уничтожение оставшегося химического оружия Ливии» (документ ЕС-М-52/DEC.1 от 20 июля 2016 года) и просил Генерального директора оказать помощь Ливии в разработке измененного плана уничтожения ее химического оружия категории 2. 22 июля 2016 года Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принял резолюцию [2298 \(2016\)](#), в которой приветствовал и одобрил решение Совета, а также просил Генерального директора регулярно представлять Совету Безопасности через Генерального секретаря доклады до тех пор, пока не будет получено подтверждение полного уничтожения остающегося химического оружия.

2. В конце своего пятьдесят второго заседания Совет принял решение «Подробные требования в отношении уничтожения оставшегося химического оружия категории 2 Ливии» (документ ЕС-М-52/DEC.2 от 27 июля 2016 года). В пункте 17 постановляющей части этого решения Совет просил Генерального директора представлять Совету на ежемесячной основе доклады об осуществлении этого решения. Настоящий десятый ежемесячный доклад охватывает период с 23 мая по 22 июня 2017 года.

Прогресс в ликвидации ливийского химического оружия государством-участником, принимающим деятельность по уничтожению

3. Уничтожение 2-хлорэтанола и трибутиламина было завершено на назначенном объекте по уничтожению “Gesellschaft zur Entsorgung von chemischen Kampfstoffen und Rüstungsaltslasten mbH (GEKA mbH)”, Мюнстер, Германия, соответственно 17 декабря 2016 года и 20 января 2017 года.

4. Как сообщалось ранее (документ ЕС-85/DG.1 от 23 марта 2017 года), уничтожение треххлористого фосфора было приостановлено в связи с принятием необходимой меры предосторожности с целью недопущения серьезного повреждения огнеупорного покрытия. Совокупное количество уничтоженного треххлористого фосфора по-прежнему составляет 3,2 метрической тонны (мт), или 2,8%.

5. 24 марта 2017 года на объекте “GEKA mbH” было начато уничтожение хлористого тионила с помощью печи, установленной на мусоросжигательном заводе 1 («Мюнстер-1»). С целью недопущения повреждения печи используются низкие темпы подачи. По состоянию на 19 июня 2017 года было уничтожено 9,77 мт, или 9,77%, хлористого тионила.

6. Группы Технического секретариата (далее «Секретариат») продолжают инспектировать объект “GEKA mbH” раз в два месяца, и последняя такая инспекция была проведена 22-24 мая 2017 года. В процессе уничтожения не возникло никаких проблем.

7. Компания “GEKA mbH” и принимающее государство уведомили Секретариат о получении необходимых разрешений с целью изменения технологии уничтожения со сжигания на нейтрализацию. Компания “GEKA mbH” планирует перейти со сжигания на нейтрализацию в течение первой недели июля 2017 года.

Мероприятия, проведенные Секретариатом в отношении Ливии

8. 22-24 мая 2017 года Секретариат провел инспекцию операций по уничтожению на объекте “GEKA mbH”. Инспекционная группа Секретариата подтвердила применение всех мер проверки и проверила уничтожение посредством подтверждения на месте и изучения видеозаписей.

9. Следующая инспекция на объекте “GEKA mbH” запланирована на 26–28 июня 2017 года. Секретариат проведет оценку процедур проверки процесса нейтрализации и подтвердит уничтожение, которое будет произведено со времени предыдущей инспекции.

10. Секретариат продолжает обсуждать с “GEKA mbH” сроки завершения уничтожения оставшихся химикатов.

11. Как сообщалось ранее, Секретариат был проинформирован о том, что во время операций по декантированию на объекте по хранению в Рувагхе один контейнер подвергся экзотермической реакции, в результате чего материал внутри контейнера подвергся полимеризации. С учетом уровней концентрации оставшихся в контейнере химикатов категории 2 (около 5%), вязкости этих остатков и ограниченной возможности извлечения какого-либо пригодного к применению материала Секретариат в состоянии подтвердить, что этот материал более не представляет угрозы в плане распространения.

12. В соответствии с решением ЕС-М-51/DEC.1 (от 24 февраля 2016 года) Секретариат заключил соглашение с Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (УОПООН) о найме ливийской фирмы для завершения уничтожения одной оставшейся емкости на объекте в Рувагхе. Ввиду вязкости материала, оставшегося в емкости, потребуется частично перегрузить этот материал для его гидролиза. С целью обеспечения правильной методики уничтожения в Лаборатории ОЗХО были проведены испытания гидролиза на пробах, отобранных из емкости.

13. Уничтожение оставшейся емкости планируется произвести в течение недели, начиная с 26 июня 2017 года. Операции по уничтожению будут касаться исключительно оставшейся емкости и не повлияют на возможность получения Секретариатом проб из парка емкостей в Рувагхе.

14. В соответствии с докладом о работе восемьдесят третьей сессии Совета (пункт 6.12 документа ЕС-83/5 от 11 ноября 2016 года) Секретариат продолжает консультироваться с Департаментом по вопросам охраны и безопасности Организации Объединенных Наций (ДОБООН) относительно возможности направления сотрудников Секретариата в Рувагху для получения проб грунта. В настоящее время ДОБООН не рекомендует совершать такую поездку. Секретариат будет продолжать следить за ситуацией.

Общие расходы и состояние целевого фонда

15. 1 августа 2016 года Секретариат выпустил записку с призывом о внесении добровольных взносов в целевой фонд для поддержки Ливии (документ [S/1400/2016](#) от 1 августа 2016 года). На момент наступления предельного срока для включения информации в настоящий доклад в целевой фонд были получены взносы на сумму более 1,2 млн. евро от Канады, Кипра, Новой Зе-

ландии, Соединенных Штатов Америки и Финляндии. Дополнительные 133 638 евро были получены от Канады в виде перечисления средств из прежнего целевого фонда, предназначенного для Ливии. На момент наступления предельного срока для включения информации в настоящий доклад на счет целевого фонда были отнесены расходы в размере 708 960 евро на мероприятия, связанные с уничтожением химического оружия категории 2 Ливии. Эта сумма уменьшилась по сравнению с предыдущим месяцем в связи с ликвидацией непогашенных обязательств.

16. Целевой фонд по-прежнему используется для финансирования деятельности, связанной с химическим оружием категории 2 Ливии. ОЗХО заключила соглашение с УОПООН об использовании финансовых средств, полученных от Кипра, Новой Зеландии и Финляндии, на уничтожение оставшейся емкости в Рувагхе.

17. Секретариат пригласил экспертную компанию для разработки программы работы и бюджета с целью проведения операций по очистке парка емкостей в Рувагхе. Программа работы и бюджет будут представлены на рассмотрение потенциальным донорам. Секретариат подтверждает просьбу Совета отобрать пробы грунта из мест, находящихся в непосредственной близости от декантированных емкостей с химикатами категории 2 (пункт 6.12 документа [ЕС-83/5](#)). Никаких действий до отбора достаточного количества проб предприниматься не будет.

18. Генеральный директор хотел бы вновь выразить свою признательность тем государствам-участникам, которые уже внесли или обязались внести добровольные взносы в целевой фонд.
